

FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 55 de Medanitos

Director S. Vicente Conzales

TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	.....
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	.....
		c) " " " animales.....	.....
		d) " " " faenas rurales.....	.....
		e) " " " juego.....	.....
		f) " " " la muerte, juicio final	.....
		g) Fantasmas, espíritus, duendes .....	.....
	B. Costumbres tradicionales.	h) Brujería.....	.....
		i) Curanderismo.....	.....
		j) Mitos.....	.....
		k) Cosmogonía.....	.....
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes .....	.....
		b) Juegos.....	.....
2° - Narraciones y refranes	a) Tradiciones populares .....	.....
	b) Leyendas.....	.....
	c) Fábulas, anécdotas. ....	.....
	d) Cuentos .....	.....
	e) Refranes, adivinanzas.....	40	
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	80
		b) Canciones populares .....	.....
		c) " infantiles.....	.....
	B. Danzas.	a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....	.....
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoolo- gía, astrono- mía, geogra- fía, etc.)	a) Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades .....	.....
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos .....	.....
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos ....	.....
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	.....
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos .....	.....
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	.....
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.....	.....
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	.....
		k) Otros conocimientos .....	.....

OTROS TRABAJOS

Fiestas religiosas	9
Cultores de la música, etc.	1

55 2

Medavito 11 de 10 de 1921
Señor: Inspector de Escuelas Nacionales
Don: José D. Cardoso

Catamarca

En cumplimiento a las circulares n.º 237
25, adjunto le algunos datos folklóricos.

Saludo con arte

J. Amable



3

Para el Folklore Argentino.
Del Director de la Escuela N° 55 del Magdalena.
D. Vicente Gonzalez.

I) Fiestas religiosas en el Departamento de Curo-
yasta.

En todos los distritos y subdistritos de este depar-
tamento se levantan pequeños oratorios que per-
tenecen en su totalidad a una sola jurisdicción,
que tiene como autoridad un solo cura párroco,
que tiene su parroquia en la iglesia central, ubi-
cada en la cabecera del departamento, la Villa de
Curoyasta.

El Obispo que le toca esta región, tiene que au-
dar de un lugar a otro, haciendo sus fiestas re-
ligiosas, cada vez que haya llegado para alguno
de los santos y santas el indicado día.

Cada uno de los distritos tienen su santo o santa
por patrón con el nombre.

Fiestas religiosas en cada un cada distrito.

i) Curoyasta: Tiene como patrón a San Juan Bautista,
que hacen sus fiestas en el mes de junio principian-
do el 24.

ii) Santa Rosa: Se celebran las fiestas en veneración de la
santa que lleva el mismo nombre, princi-
pian el 30 de agosto.

iii) San José: Si tiene como patrón al santo que lleva
este nombre, principian las fiestas el día
de el 19 marzo.

iv) El Puerto: Se adora la virgen que lleva el nom-
bre Andacolla, cuya festividades prin-
cipian el 26 de diciembre.

v) Triambala: Tiene como patrón a San Pedro, ha-
cen las fiestas, dando principio el
29 de junio.

- VI) Medamtes - celebran la fiesta el segundo Domingo
30 de Marzo, en adoración a la
Virgen denominada de los Dolores.
- VII) Copacabana: adoran a la Virgen Las Bandelarias,
cuyas festividades principian el 2 de Febrero.
- VIII - Rio Colorado: hacen la fiesta en adoración
a la Virgen de Mercedes, que principian el 24 de Setiembre.
- IX - Cerro Negro - tienen por patron al Santo San.
Buenaventura, que hacen las
festividades principian el 5
de Agosto.

Una Regional Flautista.

a pesar del poco despertamiento que tiene la música en esta localidad, se tiene actualmente un folclore ancestral de unos 64 años, llamado micamor Olmor, que se lo conoce popularmente con el apodo de flautista, por qué a de uno de ser un improvisador de las regionales coplas, (an) es un sentimental flautista, que con una pequeña flauta de caño fabricada por sus propias manos, toca los conocidos gatóns y los tradicionales cuecas y chacareras.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

155 2.º Curso
155

MEDANITOS

Maestro S. VICENTE GONZÁLEZ Escuela Nº 55

Fojas 9

2.º Curso

OBSERVACIONES

Datos folklóricos
del Director de la
Escuela 55. del
Medanito
S. Vicente González

(1)

Advertencia

2

Como racionalista y patriota a lo largo
con gran entusiasmo la participación
en la estúpida obra proyectada
por el conspicuo y patriota miem-
bro del J. Consejo, Doctor Juan P
Ramón.

Por ser esta región eminentemen-
te popular y por consiguiente muy
nacional, donde todavía el cosmo-
politismo no alcanza ha poner sus
plantas, tenía la convicción de reser-
var un material que respondiera
a la inspiración de la proyectada
obra; en una palabra, pensaba encon-
trar el alma misma de la región,
pero a pesar de mi minuciosa inves-
tigación todos mis esfuerzos casi
fueron infructuosos, por que
como es natural me la tuve
que ver con los viejos ancianos,

pero toda esta gente tiene un es-
píritu tan apocado que cuando
tienen de decir las cosas, concen-
tando que lo que se le pide es
con el fin de mostrarse, y aterra-
do en esto no se le puede arrau-
car ni una palabra.

Pero con todo esto ejemplo el patrio-
tismo deber conseguirse por todo
conducto los siguientes datos
que creo son exclusivamente
populares.

(2)

3

De las Supersticiones en General

Superstición relativa a fenómenos naturales

1) Al desencadenarse una tormenta anuncia con fuerte ruido la aproximación de una tempestad de piedra. Lo primero que hacen los habitantes de esta región es sacar y colocarlo hacia la parte que viene el ruido. A santo protector de tempestades, llamado Dangerbunimo, luego con gran procuración de ceniza para hacer unas cuantas cruces.

En el mismo caso también quemar yerbas benditas que nunca faltan en las casas.

(2) Cuando en la estación del estío, por sequías, se anuncian las muertes por la grande sequía, las personas más caracterizadas y de más disponibilidad hacen una colecta para sacar una misa. Si el tiempo sigue lo mismo con toda conformidad dicen que de seguro ^{pidiendo al señor haga lo que}

merecen ese castigo, por eso el Señor
se hace el sordo.

Supersticiones relativas a los árboles.

Nunca las personas de esta región se somi-
trecan debajo de una higuera, principalmente
a hora de siesta, que por que tienen por cre-
encia que esa planta es maldiciada por lo
que siempre se enferman por que por
casualidad duermen y afirman esta
superstición por lo que continuamente
andan vibora en ella y estos animales,
sain bien son maldiciados.

2) Muchas veces he sentido decir que quan-
do se desencadena una Tormenta eléc-
trica, hay que buscar para librarse del
rayo el árbol llamado "Cala" por que
como es una planta bendita nunca
puede caer y aseguran que hasta
el diablo queda agarrado.

(3)

4

Superstición relativa a los animales
Hay por esta parte un pequeño pájaro de
un color blanco con una pluma negra en los
alor que se le conoce con el nombre de An-
jelito y que frecuenta muchísimo por la
aproximación de los cementerios por lo
que se le ourre decir, son parásitos
son los angelitos que murieron con
(confirmación) bautismo y ganaron la
gloria y el Señor les manda que este otro
mundo, por lo que los muchachos por
más juguetones que sean no se atreven
a tirarle una pedrada en respecto a esta
superstición.

(2) Son muy conocidas las supersti-
ciones que se tienen de la lechuza
y del buho (conocido por el nombre de coles).
cuando la primera revoltea en dirección
de una habitación y el segundo se sien-
ta y las alas raspa frito en un azotea o
muy próximo, afirman que eson

animadas, auguran la muerte de un miembro de la familia.

3) El canto del gallo también tiene sus supersticiones, si cuenta ante de ^{de horas de} la salida ~~de~~ costumbre dicen: Si el canto es después de las tres y en el crepúsculo vepestino anuncia muerte, ~~esto~~ cuando el número de canto es par se muere un casado y si es impar muere un soltero.

Superstición relativa a faenas rurales.

1) Es de costumbre al principiar las aventadoras de los trigos, el colocar un pequeña cruz en medio del montón que comienza a levantarse y no la sacan mientras no terminan de embolsar.

Este acto tiene su superstición, dicen que la colocan con el fin que el trigo rinda, por que si no lo hacen así que el diablo en medio del montón y hace menor los cosechos.

(4)

5

(2) Cuando alguien de la casa sale en viaje, jamás verán que esa casa se barra durante el primer día, por que creen que al hacerlo se acorrea la ruina al viajero.

(3) Si estancieros sacrifican una cebra ó una oveja, lo primero que hacen cortarle un oreja y enterrarla en el rodeo, por que tienen la fiel creencia que así el ganado aumenta considerablemente.

Superstición relativa al juego

(1) Cada vez que por esta región se deposita alguna carrera de caballo (que son muy frecuentes) se asegura que en todas las casas de los más interesados se verán prendidos dos pedazos de vela, cortados en igual medida.

Estos dos pedazos representan los dos caballos; si por tuta casualidad se terminan los dos juntos de ca:

tera es puesta, en caso contrario el
pedazo que queda ardiendo es el caballo
de los fanáticos, fanatizados por esta su-
perstición a veces los hombres pierden
el caballo que montan y sus mon-
turas.

2) Por estas partes se juega mucho los
juegos de azar y se valen de muchos
caballos para conseguir ganar.

Unos se levantan y se van las manos,
otros muy azarados emplean estro-
llos de la región, con las

"no hay ley para los borrachos"

"Ay juana y juana, que cuesta"

Que cuesta tan cara."

No ha mucho, encontréme en un
pequeño café en Cúcuta y presencié
una jugada de la pinta, uno de los
jugadores era el mismo pordiosero,
y no encontraba forma como
desquitarse, se valía de diferentes

el (caballo) caballo y todo era inútil
 en esto estaba cuando cae sobre el tá-
 pete un mambo retá (conocido por el
 nombre de come piopi), y tomándolo
 dijo; amigo no me sacaron un cinco
 más. Efectivamente desde ese momen-
 to no le sacaron un centavo y al
 rededor de 1/4 de hora tenía una que-
 te ganancia; al aperivirse un de-
 que adversario le dijo, si quiere que
 siga jugando larga lo al bielo.
 Para seguir en el juego se tuvo que
 hacer así. —

Superstición relativa a cosas fatales.
 (1) Después de sepultar cualquier
 persona lo primero que hacen los
 dolientes es resar el novenario,
 tradición que se hacen según ellos en
 desonras del alma.
 La primera noche que principian
 este novenario tienen que colocarse

un vaso de agua, por que creen que
esa noche llega y bebe un trago.

El Duende.

El Duende en esta region es muy tra-
dicional; dicen que es un pequeño
hombre, que tiene una mano de lana
y otra hierro; que los golpes de la de
lana son unos fuerte que la de hierro.
Frecuentemente persigue a las personas
viciosas, principalmente a los borrachos
y los niños desobedientes.
Tiene muchos leyendas, todas tenien-
do a escarmiento de los vicios
y la mala vida de los hombres (como
dice) cuando un hombre vive con una
mujer sin ser casado.
Dicen que se hacen de los niños
que mueren sin ser bautizados.

J. V. Suárez

FOJA EN

BLANCO

que

ta =

uato

della

le

certo.

rona

pa

o

ti =

cio

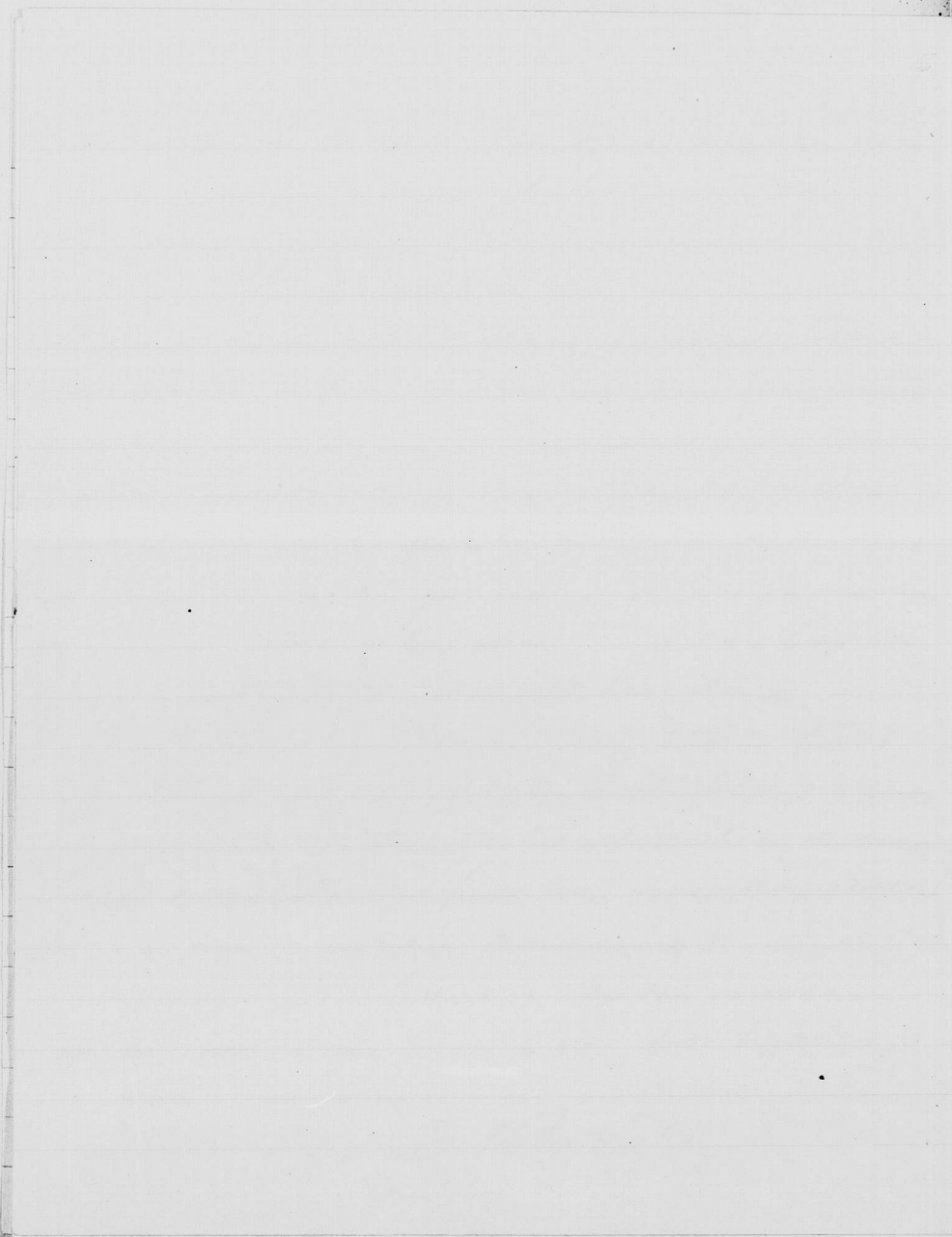
uno

una

n

s.

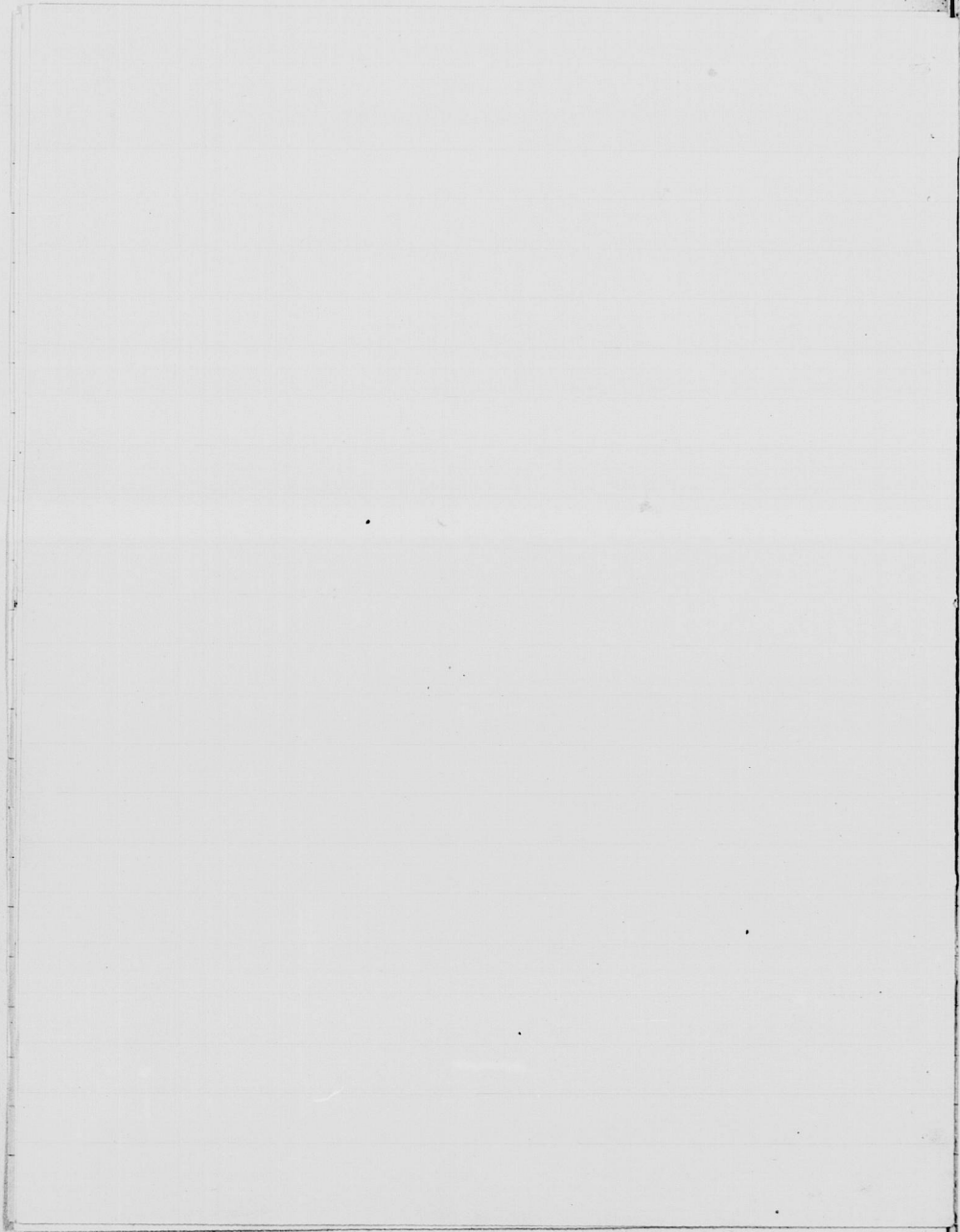
11



**FOJA EN
BLANCO**

π

/



FOJA EN

BLANCO

FOJA NO

REGISTRADA